
COPENHAGUE – GAC: CCWG- Responsabilidade, linha de trabalho 2 – Informações dos membros do GAC

Sábado, 11 de março de 2017 – 14h15 às 15h CET

ICANN58 | Copenhague, Dinamarca

CHAIR SCHNEIDER: ... um e mail da Olga, que é membro do GAC, e trabalha na via de trabalho 2, e informou os últimos avanços dessa via de trabalho, e está no relatório que vocês receberam. Então, vou passar a palavra para o Tom, para dar uma visão geral e os 5 membros do GAC vão complementar as informações dadas, e isso vai nos permitir saber o que está acontecendo, quais são os documentos em especial que foram colocados para comentários públicos, e nós, como GAC, qual é a contribuição que vamos dar. Então, vamos ver o que Tom tem a dizer.

TOM DALE: Obrigado, Thomas.

Como foi mencionado no CCWG de melhora da prestação de contas da ICANN, se reuniu ontem todo o dia, e parte das informações já foram enviadas por e-mail pela Olga Cavalli da Argentina, e as questões que identificamos nesse relatório são relevantes, mas a reunião na verdade a gente tem que circular essas informações, mas durante essas reuniões há outras coisas que acontecem, e a gente talvez não consiga colocar tudo isso

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

no material. E também antes da reunião da ICANN, muita coisa acontece, e não está sob controle das pessoas aqui nessa sala. Esse relatório identificou questões primeiro de natureza geral, e depois questões específicas. Eu depois vou falar um pouco e deixar que os outros membros falem. Ontem houve uma atualização sobre os prazos esperados para completar esse trabalho, e fazer as recomendações.

A intenção é fazer uma publicação gradual de diferentes elementos do seu trabalho e também uma oportunidade para comentários públicos sobre o documento final. Deram ao GAC uma oportunidade para fazer comentários durante esse período de comentário público, e há várias coisas que estão sendo discutidas e a comunidade tem solicitado várias dessas questões e tem dado certas diretrizes, priorizado algumas áreas. As maiores prioridades são jurisdição, a jurisdição da ICANN, há um questionário que foi enviado ao GAC há algumas semanas, informações sobre experiência em questões de jurisdição. Como vocês viram antes, no GT de direitos humanos, quais são as atividades desse GT no grupo, no CCWG, o marco de interpretação para ajudar com o novo estatuto de direitos humanos, isso deve ser colocado para comentários públicos em breve, e o GAC pode comentar sobre isso.

Quanto a melhorar a prestação de contas de SO e ACs, já temos algumas propostas que também serão colocadas para

comentários públicos, e o GAC terá a oportunidade de considerar as suas perspectivas para chegar ou lidar com as melhores práticas. O trabalho sobre transparência é relevante porque nós achamos que deve haver uma maior transparência de como se lida com isso e finalmente em relação a diversidade ouvimos algumas discussões do CCWG, na reunião do CCWG ontem e um questionário sobre diversidade, que foi preparado para grupos como o GAC e outros que levem em consideração essa questão e dando a sua opinião para o CCWG. Então, essa é uma visão muito rápida aqui como Thomas disse, mas o que eu gostaria de dizer é que os membros do GAC estão envolvidos em várias atividades desse trabalho em diferentes graus.

CHAIR SCHNEIDER:

Eu gostaria de convidar os membros do GAC para complementar essa questão sobre sua experiência, quem quer começar?

DINAMARCA:

Muito obrigado Thomas. O e mail da Olga, fiquei bem impressionado, foi bem rápido, deu excelentes informações. Eu gostaria de destacar que do ponto de vista do secretariado, que diz que estamos num processo que todos os membros, bom, eles enviaram esse relatório para ver quais são os próximos passos, como Tom disse, uma das questões era que é importante mantermos os prazos, então, pelo que eu vejo, isso

será adiado para daqui a 1 ano, temos um prazo maior, e tivemos uma reunião com o Goran, que é o CEO, mas o importante é manter dentro do orçamento, isso não é um problema.

O problema é a alocação de funcionários para dar apoio a isso. Em primeiro lugar o CCWG vai dar uma olhada nisso e fazer uma proposta, e também vai para as organizações constituintes. Então, do lado do GAC, teremos que em breve tomar uma posição quanto a ter prazos tão limitados e fixos. Então, quanto a jurisdições, houve várias reuniões, mas até agora pode se dizer que há um primeiro questionário que devemos responder e muito trabalho ainda a ser feito. Agora, temos 3 documentos e foi mencionado a transparência e a interação do governo com a ICANN é muito importante.

Há também outro documento sobre boas práticas, e se em algum momento, se isso vai acontecer alguma vez, se vamos demitir algum membro da diretoria, temos que ler esse documento e ver se vamos tomar uma posição ou qual é a resposta que o GAC deve dar nesses casos. Ontem falamos que a prestação de contas de SO e ACs é muito semelhante a uma audiência pública, parece ser muito semelhante a uma audiência pública. Isso está sendo discutido e o que apareceu ontem é que deve talvez ser feita como uma mesa redonda de prestação de contas mútua. Uma discussão como se fosse em

casa, então, para que seja publicada, para considerações depois disso. Também há a questão da diversidade, e essa discussão já deve estar completada em breve, e provavelmente também a discussão sobre direitos humanos.

Eu quero dizer que isso é apenas a ponta do iceberg, há muito ainda a ser discutido, mas não vou ter tempo aqui para fazer isso.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado, Dinamarca.

OLGA CAVALLI: Muito obrigada, presidente. Obrigada, Finn, pelas informações. Gostaria de comentar sobre a reunião em que o CEO veio a falar com o grupo e foi discutido pessoalmente a prestação de contas dos funcionários da ICANN e da relação da comunidade com os funcionários. Ele indicou uma coisa interessante que eu nunca tinha pensado, que a comunidade funciona de baixo para cima, e os funcionários ao contrário, de cima para baixo, então eles têm uma diferença em termos de organização e há dificuldades na comunidade em expressar seus comentários sobre os funcionários e vice-versa.

Então, ele falou na necessidade de haver uma formatação na comunicação formal que permita que ambas as partes tenham

uma forma de se comunicar e de se entender. Também houve um comentário sobre o novo funcionário que lidaria com as queixas dentro da ICANN, que foi anunciado ontem, e basicamente foi isso. Obrigado.

IRÃ:

Muito obrigado Tom pelo relatório, e a Olga e do Finn, e levando em consideração o tempo que temos, só vou me referir a questões importantes que devem ser consideradas por nós. A transição ocorreu e isso coloca várias questões que devem ser mais discutidas, na minha opinião, ou na opinião de nosso governo, e a mais importante é a questão da jurisdição, que é muito complexa. Depois de muito tempo, quase 10 sessões, surgiram 4 questões, e a questão 4 vem principalmente quem está preocupada com a jurisdição, eu não vou mencionar quem é.

Então, essa pergunta foi circulada em primeiro lugar. Primeiro quero limitar o prazo em poucas semanas para responder, mas com ajuda do GAC, isso foi prolongado até o dia 17 de abril. Então, não é só o GAC que deve responder aos membros do GAC. Os membros do GAC devem discutir isso com os envolvidos locais, nacionais, e discutir isso com as organizações e responder. Se isso não for feito, não haverá nenhuma ação dos envolvidos, os que são afetados pela jurisdição. Então, eu peço

que o GAC, para responder, discutam isso internamente antes de responder até o dia 16 de abril. Outra parte da jurisdição foi a questão legal levantada pela ICANN e que deve ser respondida. A terceira parte da jurisdição é que novamente, para contentar alguns membros sobre a insistência de alguns membros do GAC, tentamos revisar os litígios, revisões que ocorreram antes, para ver qual era o problema e como isso foi decidido pelo tribunal.

Essa é uma discussão que será, que vai continuar, e é um resumo disso pelo CCWG. Então, Thomas, desculpe, acho que nós precisamos ser mais ativos, e esse é um momento crítico e o momento de fazer. Para isso, isso é muito mais importante do que outras coisas que são mais simples.

Não fica muito claro qual é o problema, e como é que a comunidade quer estreitar essa lacuna ou como ir além, chegar até a equipe e ao grupo de transparência. Há uma hierarquia, e pelo que entendemos, deve ser respeitada, e a responsabilidade ainda é do CEO e dos membros do board, mas isso está sendo debatido ainda, então deixo essa pergunta por aqui, você quer outras perguntas, outros grupos, outros colegas também, para a questão hoje dos direitos humanos, já falamos sobre isso hoje de manhã, e a questão ainda deve ser considerada, como dissemos antes também, as SO e AC, a respeito da aplicação dos direitos humanos por eles, que devemos ser tratados de maneira igualitária, também o PDP, preparados pela GNSO,

também deva respeitar os direitos humanos. É uma questão importante. Eu já mencionei isso, e espero que isso seja levado em conta.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado, Irã. Agora é a vez do Brasil.

BRASIL: Obrigado, Thomas. Parabéns pela nova posição, Thomas, espero continuar trabalhando com você na Suíça, com esse IGF tão bem-sucedido antes do final do ano e a Suíça tem muitas dessas reuniões internacionais, eu já sei que são muito experientes nessas organizações, mas talvez posso também ajudá-los com comentários. Então, parabéns e muito sucesso na organização do IGF.

Quanto à reunião que tivemos ontem, acho que já foram transmitidos aqui quais foram os aspectos mais importantes tocados, mas há 3 ideias que eu quero transmitir. Primeiro que ficou óbvio que nos diferentes tópicos estão em diferentes etapas de preparação. Em alguns casos existe o sentimento, a sensação de que o trabalho está quase completo, os colegas têm trabalhado muito sobre esses tópicos, então de acordo com uma variação, não é necessário prolongar muito algumas vias de trabalho. É uma questão que deveria ser levada em conta.

E também, enquanto algumas questões, como direitos humanos e jurisdição, ainda há muito trabalho a ser feito e seguindo o mesmo tipo de pensamento que foi mencionado aqui, não devemos continuar adiando essas questões indefinidamente ou artificialmente, e por exemplo, fixando metas para completar as discussões. Eu quero lembrar aos colegas e vocês sabem que a jurisdição foi um dos tópicos principais da via de trabalho 1, e que não foi completado, então ainda deve ser concluído. Eu sei que há recursos que estão relacionados com isso mas acho que isso é para um melhor interesse da ICANN, completar essa questão. Então, não devemos ficar de mãos amarradas por causa desses prazos artificiais.

Quanto a jurisdição, as vias de trabalho que foram indicadas por Kavouss, questões jurídicas, litígios e etc., há erros que são importantes que deveríamos observar. Eu acho que a jurisdição e também as novas regulações, os novos padrões não deveriam ser redigidos só observando o que foi feito no passado, porque não devemos pensar que o que foi feito no passado é a melhor maneira de fazer as coisas.

Devemos também certificar-nos que tudo que for determinado agora dure ao longo do tempo, passe o tempo, e deva ser feito de maneira muito sólida com base em informações sólidas, relativas aos fatos, não devemos desviar-nos disso, e eu quero

repetir novamente porque cada vez que falamos de jurisdição há alguma interpretação errada. Então, não é que queremos mudar um pouco o lugar da ICANN, O que nós pensamos e a nossa principal preocupação é a questão da solução ou resolução de disputas. Ações corretivas, todas essas situações devem ser levadas em conta para que qualquer problema que surgir será levado perante à justiça, tenha uma solução satisfatória para as partes interessadas, os governos, neste caso aqui.

Então, o trabalho tem avançado, nós acreditamos que vamos poder completar algumas vias de trabalho num curto prazo, mas novamente não devemos apressar-nos, tomando decisões às pressas, e devemos fixar regras para um futuro de maneira muito séria, e não tomar decisões com base às pressões e fixadas por prazos artificiais ou arbitrários. Muito obrigado.

CHAIR SCHNEIDER:

Muito obrigado. Nós sabemos que você tem muita experiência, você fez esse IGF tão bem-sucedido, e vamos com certeza pedir seu conselho. E agora vem a vez do Canadá.

CANADÁ:

Muito obrigado, senhor presidente. Vocês já falaram sobre coisas que eu queria mencionar, mas eu queria identificar alguns próximos passos para serem considerados pelo GAC.

O Brasil já mencionou alguns aspectos, o Irã também, a questão da jurisdição, que acho que é a mais complexa, com muitos elementos diferentes que devem ser considerados, esse é um ponto fundamental também, que é muito importante, e é um subgrupo que está trabalhando nesse sentido, e há um questionário de jurisdição que já foi mencionado, que vem dia 17 de abril, nas 6 línguas oficiais das nações unidas, e ainda devemos continuar fazendo mineração de dados, e vai ser um grande desafio para o GAC dar uma resposta a todas essas questões. E também foi criado um grupo, um subgrupo, aliás, para criar uma proposta sobre como revisar as respostas do questionário, e como serão avaliadas as respostas. Também o subgrupo de diversidade criou um relatório preliminar para facilitar a discussão e um documento que identifica elementos de diversidade que são de interesse para o subgrupo, como por exemplo a definição, temos uma definição mais ampla de diversidade, também é uma questão, questões de métricas potenciais, os critérios a serem aplicados na ICANN e também por último elaborar recomendações.

Também o subgrupo que fez uma sondagem, como mencionamos antes, para entender quais são as práticas de

diversidade atuais, também há uma discussão de acompanhamento na plenária, com perguntas e também a questão dos direitos humanos, que hoje de manhã foi mencionado, e há um subgrupo que está trabalhando e também os valores dos direitos humanos, e isso para criar um documento complementar com considerações inerentes ao marco. Uma vez que tudo isso for aprovado pelo CCWG, for aprovado pelo CCWG, haverá então um período de comentário público do marco de interpretação. Os prazos já estão, já foram mencionados, não vou repeti-los, e como organização membro, o GAC vai ser consultado e sobre os prazos de revisão, quanto aos resultados, o CCWG, esse grupo vai emitir relatórios dos novos subgrupos para comentário público, e depois haverá um período final de comentário público, como disse Thomas, e para ver de resolver algumas incoerências dentro do relatório.

Também o CCWG vai contatar as organizações membro, inclusive o GAC, para fazer uma recomendação sobre a abordagem para aprovação. É só isso, muito obrigado.

CHAIR SCHNEIDER: Muito obrigado, agora é a vez da Indonésia.

INDONÉSIA:

Parabéns pela sua nova posição, esperamos poder encontra-lo na ITU, na IGF, talvez também na ICANN, e também pelo que disse Kavouss, sobre o fato de o GAC ter que discutir sobre todas essas informações com as partes interessadas, existe também a questão da prestação de contas, e a consultas feitas com cada uma das comunidades designadas, essa então é uma questão que deve ser levada em conta, e segundo a questão de prestação de contas, é uma questão do GAC, o GAC como comitê consultivo da ICANN, e é responsabilidade da ICANN então, propriamente dita.

E por último, número 3, vamos ter IGF na Suíça, em Genebra, e talvez eu acho que poderia ser útil rever o relatório final da ONU do grupo de trabalho da ONU sobre governança da internet que realmente teve alguns resultados no IGF, no WSIS da Tunísia, e há semelhanças entre essa proposta e o CCWG sobre a questão de transparência, prestação de contas, e talvez poderíamos aproveitar o feito no IGF e isto é, o CCWG de prestação de contas, relacionado ao relatório das nações unidas no WGIG.

CHAIR SCHNEIDER:

Como mencionamos, o relatório WGIG 2004, 2005, são 12 anos, mas é um trabalho interessante para ser lido. Então, vamos ter oficinas para o IGF, vamos ter convocações, e isso vai ser lançado daqui a pouco, vocês vão ter 5, 6 semanas até a

próxima reunião do IGF em junho, todos serão convidados para participar de forma presencial ou remota, e pensamos propor fazer uma sessão da transição do CCWG como exercício multisetorial no marco do IGF. Para quem estiver interessado, por favor façam suas propostas.

Mais algum comentário? Sobre a via de trabalho 2, o trabalho do grupo de prestação de contas. Irã.

IRÃ:

Muito obrigado. É como disse o embaixador do Brasil, ele mencionou essa questão tão importante e que é uma questão que deveria ser considerada que não é impressão, pelo menos para os membros do GAC que participaram, que a mudança de lugar para a ICANN é importante. O que nós queremos é ter jurisdições saudáveis que realmente lidem com as questões de cada país, que nenhuma decisão, nenhum tribunal seja criticado. Que seja apenas para conversar, garantir o cumprimento ou resolução de certas questões de preocupação, isso fora da Califórnia. Nada contra esse tribunal, mas é uma questão que deve ser levada em conta. Muito obrigado.

CHAIR SCHNEIDER:

Muito obrigado, Irã. Mais algum comentário? Se vocês não tiverem comentários, daqui a 6 minutos teremos um coffee

break e depois vamos retomar, e depois vamos ver as diferentes vias de trabalho, subgrupos, especialmente os relatórios que já foram publicados, e esperamos poder coordenar algum tipo de matéria feita pelo GAC sobre todas essas contribuições. Também ver como podemos utilizar nosso tempo depois do café. Agora até o café temos uns poucos minutos, estou olhando para a Manal, para o Tom, e talvez podemos falar sobre essa questão do escopo, sobre o ATRT3 que a equipe de revisão de transparência e prestação de contas, que é o número 3 de acordo com os estatutos, e houve uma discussão sobre o escopo dessa revisão, e é porque em algumas partes da comunidade, acham que há alguma sobreposição com o que já foi tratado por outras comunidades, como grupos de trabalho intercomunitário.

Nós enviamos já uma carta preliminar como resposta à convocação de voluntários para fazer parte do TRT3, e eu estou aqui levantando essa questão agora e podemos continuar depois do café, e eu estou levantando essa questão aqui, porque há muita gente que está esperando por uma resposta do GAC sobre essa questão, então deveríamos dar uma resposta em breve. E, não sei, estou levantando isso, se vocês.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Thomas. Rapidamente, também há uma série de perguntas que vão ser debatidas por um painel na segunda-feira, e o GAC vai participar. Thomas foi convidado para participar, mas houve alguns conflitos e eu vou substituí-lo. Essas questões foram compartilhadas com o GAC, eu acho, e além da carta que nós preparamos como resposta, eu também vou solicitar algum tipo de orientação sobre essas questões, e depois do café, eu vou mencionar aqui o que eu penso sobre tudo isso para que não haja nenhuma violação de todos esses processos, e ver qual é a opinião do GAC.

CHAIR SCHNEIDER: Obrigado, Manal. Então, podemos ir para o café, daqui a 18 minutos podemos voltar e opinar sobre o que temos mencionado aqui. Para os próximos 45 minutos dedicados a questões de prestação de contas e também falar sobre a questão da transparência. A revisão feita sobre a transparência, revisão número 3. Então, vamos para o café, às 3 e 15 estamos de volta, obrigado.